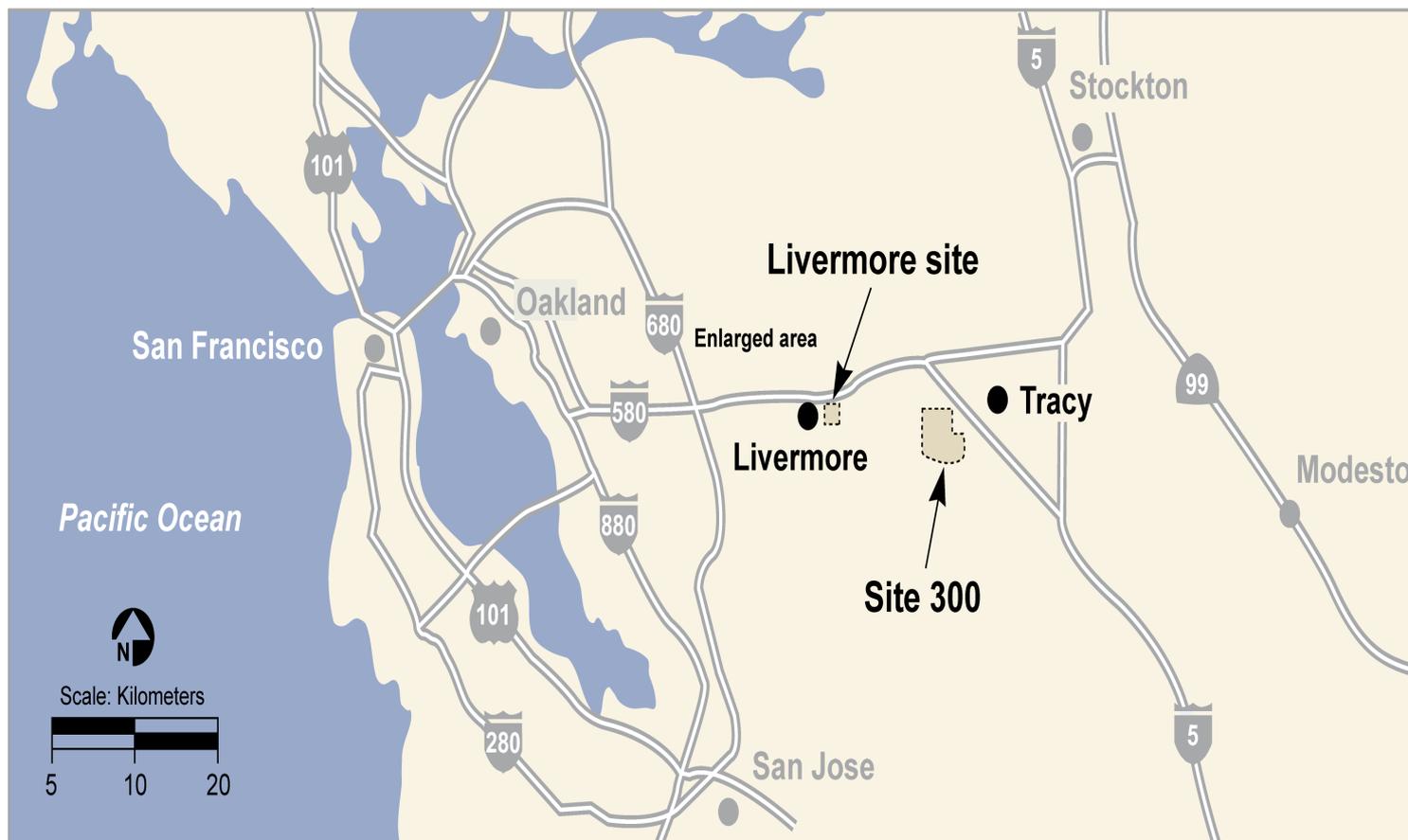


Presentación de la limpieza del Superfondo del Laboratorio de Livermore para los
residentes, líderes de la Comunidad y dueños de negocios en Tracy

11/30/16

Más información : www.trivalleycares.org



La ubicación

- El Sitio 300 abarca aproximadamente 11 millas cuadradas del Altamont Hills y 6 millas al suroeste de Tracy.
- El Sitio ha sido rodeado por espacios vacíos que se utilizan principalmente para ranchos y sitios de recreación (Carnegie SVRA).
- Se ha aprobado la construcción de Tracy Hills que va ser hogar de 5,500 familias en los límites del sitio.
- 7.1 millones de gentes viven dentro las 50 millas del Sitio 300.

Tu eres uno de ellos!

¿Cuáles son las funciones que se hacen en el Sitio 300?

- El sitio 300 se estableció para medir las propiedades físicas y explosivas de todos los elementos de armas nucleares, con la excepción de materiales físi les (por ejemplo, el plutonio).
- Las operaciones incluyen el análisis de explosiones controladas, pruebas de vibración y choques, y la fabricación, prensa mecánica y producción de explosivos formados.
- Vea las fotos.

¿Por qué debe preocuparse?

- En 1990 se añadió el Sitio 300 a la Lista de Prioridades Nacionales, y se supone que la limpieza del sitio tardará a lo menos 50 años.
- En el Sitio 300 se han identificado cincuenta y siete zonas en donde han escapado contaminantes que afectan la tierra superficial, la tierra subterránea, las aguas superficiales, y las aguas subterráneas.
- La mayoría de los contaminantes han quedado dentro de la frontera del sitio – pero algunos se extendieron por más que una milla junto con el lecho del arroyo de Corral Hollow. Todavía hay zonas pequeñas de la frontera del sur en donde no se puede utilizar el agua subterránea fuera del sitio para beber.
- Hay varias consolas de tiro al aire libre que se utilizan para pruebas. Muchas de estas instalaciones se localizan en zonas de cañón – como consecuencia, cuando las detonaciones ocurrieron, las partículas fueron lanzadas cubriendo los montes.

¿Por qué debe preocuparse?

- La base máxima de comparación de la evaluación del riesgo hacia la salud humana calcula que los trabajadores del sitio que tragan los vapores VOC, que se encuentra en el aire interior del Edificio 834D, tienen un riesgo de cáncer de 1×10^{-3} (es decir, uno en cada mil). Varias otras zonas tienen riesgos que sobrepasan los límites que ha identificado el EPA en cuanto al riesgo hacia la salud humana.
- Se encuentran varias especies amenazadas y en peligro de extinción en el Sitio 300, y los contaminantes presentan lo que se llama un riesgo ecológico.
- El Sitio 300 está sobre un sistema de “aguas subterráneas regionales” que se utiliza para la irrigación y pozos de agua potable.
- En CA, estas aguas subterráneas son recursos protegidos.

Los que más contaminan

- ❖ Los compuestos orgánicos volátiles (VOCs)
- ❖ Los compuestos de explosivos de gran potencia
- ❖ El tritio radioactivo
- ❖ El uranio reducido
- ❖ El nitrato
- ❖ El perclorato
- ❖ Los bifenilos policlorados (PCBs)
- ❖ Las dioxinas
- ❖ Los furanos

El progreso actual

- La operación de hasta 20 sistemas de tratamiento y extracción del vapor de la tierra y las aguas subterráneas.
- Se han tapado y cerrado unos vertederos de basura, unas lagunas para enjuagar y unos hoyos de incendio de los explosivos de gran potencia (Nota: La ciudad y TVC pidió la extracción de algunos vertederos de basura).
- La instalación de un sistema de drenaje y diversión para que las aguas subterráneas no se contaminen por penetrar los vertederos de basura.
- Se han cerrado varios “pozos secos” (basureros) por todas partes del sitio
- La excavación de tierra contaminada de zonas de origen por todas partes del sitio.
- La remediación por consolidar y solidificar 29,000 yardas cúbicas de tierra del Edificio 850 contaminada con PCBs, dioxinas, y furanos.
- Una prueba de más que 680 pozos de aguas subterráneas para vigilar y hacer un seguimiento del progreso de la migración y remediación de la columna.

Los asuntos pendientes

- La remediación de zonas contaminadas por el uranio reducido (consolas de tiro al aire libre de los edificios 812 y 851).
- La remediación de los percloratos en varias zonas.
- Seguir vigilando las varias columnas de las aguas subterráneas para prevenir la migración continuada de las columnas del sitio, y para que regresen las columnas que han salido del sitio.
- Evaluando riesgos aéreos, incluyendo los de actividad programática y recurrentes incendios controlados.
- Asegurar que se mantenga la limpieza como prioridad y que la comunidad de Tracy sea consultada en hacer decisiones.

Las oportunidades para la participación pública

- La ley del Superfondo permite comentarios del público durante las etapas iniciales del estudio de la contaminación y la selección de un plan para remediar la zona.
- Quedan pocas zonas en las cuales habrá la participación pública que la ley requiere, uno de estas es la selección de un remedio para la consola de tiro del Edificio 812.
- Hay una investigación activa que determina el grado de contaminación del uranio reducido en la consola de tiro al aire libre de el edificio 851.
- El Laboratorio de Livermore puede dirigir talleres públicos adicionales además de los que la ley requiere.
- Revisas cada cinco años.
- Revisas de la Acta Política del Ambiente Nacional.

El papel de Tri-Valley CAREs'

- En 1989, el EPA otorgó a TVC la primera Beca de Ayuda Técnica (TAG) en el oeste de los Estados Unidos. Con esta beca hemos contratado un científico medioambiental, y dirigimos citas regulares con el personal medioambiental del Sitio 300 y los reguladores estatales y federales.
- TVC estableció una junta de asesores basado en Tracy que se reúne regularmente para hablar discutir la limpieza del Sitio 300 y asuntos ambientales relacionados.
- TVC dirige citas comunitarias en Tracy y Livermore que se enfocan en asuntos de la limpieza para fomentar la participación y el entendimiento del público.
- TVC informa a los medios de comunicación, el público y nuestros afiliados de las opciones para la limpieza y las oportunidades para comentarios del público. Ofrecemos una hoja informativa electrónica mensual y una publicación por correo trimestral.

Los criterios para la aceptación por parte de la comunidad

- Hay que completar la limpieza en una manera oportuna.
- Los niveles de la limpieza deben sostener varios usos de la propiedad que no son restringidos por la contaminación medioambiental.
- Los niveles de la limpieza deben ser fijados hasta los máximos del gobierno estatal y federal.
- Se prefieren los remedios que destruyen los contaminantes activamente.
- Se debe controlar lo más pronto posible el origen y la columna del tritio para prevenir el escape adicional al medioambiente.
- Se debe aislar las sustancias radioactivas del medioambiente.

Los criterios para la aceptación por parte de la comunidad

- Se debe proteger el ecosistema.
- El sitio requiere caracterización adicional y debe hacerse presupuesto a través de varios años.
- Se debe involucrar al público en las decisiones y el progreso de la limpieza.
- Materiales deben de estar disponibles al publico en ingles y español.
- Se debe dar prioridad a la limpieza en vez del desarrollo de armas.
- Se debe diseñar las actividades que continúen en el Sitio 300 para prevenir el escape adicional al medioambiente.

Nota: El EPA esta requiriendo un actualización para el Plan de Participación Comunitaria del Sitio 300. Estos criterios deben de ser incorporados en el Plan.